

# LA VOZ DE CASTILLA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Año III.—Número 209

Oficinas: Huerto del Rey, 10, bajo

Domingo 29 de Septiembre de 1912



LA SEÑORA

Doña María Trebol Lansaque

VIUDA DE D. ANTONIO SANCHEZ,

ha fallecido en Madrid el día 25 de Septiembre de 1912 á los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña Inés, doña Matilde, doña Pilar, doña María, don Miguel-Angel y don José; hijos políticos, don Alfredo Rabanal, don José Trebol, don Carlos Jurado, don Ricardo Laorga, doña Concepción Martínez y doña Gloria San Martín, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan á sus amigos, se sirvan encomendarla á Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana lunes, de ocho á once de la mañana, en el altar mayor de la iglesia parroquial de S. Lesmes, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

## DE DIPUTACIÓN

Labor que se impone

Otra vez vuelve á congregarse la representación de la provincia cumpliendo un precepto reglamentario que estableció su reunión ordinaria en esta época, y ante ello, nosotros no queremos pasar sin que nuestra voz, oigase ó no, exprese algo de lo que nos sugiere el hecho.

La Diputación se reúne en esta época, especialmente, para tratar de su presupuesto, del que ha de regir en el año próximo. Como se ve, la cuestión es de importancia: en la vida pública como en la privada, para las entidades como para los individuos, el régimen económico implica su vida ó su muerte, y de aquí que todo cuidado, todo el tiento que se ponga en la confección del presupuesto, será poco.

Estamos pues en el momento en que la Diputación va á tratar de su régimen para vivir, para desenvolver sus ideas, sus iniciativas.

Desconocemos el criterio de los Diputados, no sabemos qué proyectan ni qué piensan, pero no será aventurado suponerles dispuestos á cambiar de vida, á romper el molde en que viene viviendo la Diputación.

No hablamos por hablar; nuestra afirmación tiene su asiento en lo que desde hace unos años estamos viendo. Ahí está la labor de tal organismo reducida á la empuñada misión de recaudadora de un contingente que forzosamente tiene que invertir, en su mayor parte por no decir en su totalidad, en una serie de gastos que el Estado ha ido arrojando sobre los hombros de aquél; sin que del dinero que recaude pueda, por tal motivo, derivar una peseta para aquello que considere necesario, mejor dicho, indispensable á la provincia, la construcción de carreteras, de hospitales, de manicomios, de protección á la agricultura, de nada en fin que suponga exteriorización de los beneficios que toda entidad debe á los suyos.

Enerva el ánimo, causa desaliento, ver como un año y otro acuden unos pueblos pidiendo vías de comunicación, otros la terminación de las que se empezaron para no concluirse; y como, ante tales demandas, la Diputación tiene que cruzarse de brazos y presenciar estoica como aquellas se pierden en el vacío.

No, no puede seguirse así: la Diputación tiene que dar señales de vida, de una vida propia de ella, de su misión, de su altura. Es preciso que haga algo, que no se limite á ser una administradora de la beneficencia provincial; que no sea un organismo dedicado á despachar expedientes de multas; que sus empleados no lo esten solo para estudiar papeles, sino para encauzar obras, para implantarlas, para que su trabajo sea productivo á la provincia, no á la burocracia.

No tenemos nosotros talla para marcar

orientaciones ni caminos, pero si la tenemos para hablar, porque, burgaleses al fin, al hablar lo hacemos inspirados en el cariño que tenemos á la provincia, y quien, inspirado por el afecto habla, tiene siempre derecho á ser oído.

Con esta norma, nosotros tenemos que decir á la Diputación que al mirar hacia adelante debe volver la vista atrás, recordar lo que en Julio trató con los representantes de otras Diputaciones y, cumpliendo lo tratado, entablar cerca del Gobierno, unida á otras Diputaciones hermanas, una acción enérgica para quitarse de encima esa serie de gastos que el Estado ha echado sobre ellas y que comprenden campos tan variados como el pago de empleados y juntas sobre los que no tienen jurisdicción alguna las Diputaciones: díganlo sino los de cuentas de los Gobiernos civiles, los de Instrucción pública, los de las Cárceles, los de los Consejos de Fomento, los gastos de las juntas de Reformas sociales y Censo electoral, los que llevan tras de sí el Instituto y Escuelas Normales y otros y otros en los que al pagar la Diputación hace el papel de aquellos dos fumadores de los que el uno fumaba y el otro escupía, mostrándose éste contento y satisfecho de su escupir.

Tenemos que decir también, que si quiere salir de la situación en que se encuentra, si quiere hacer que se vea algo como beneficioso á la provincia, tiene que entrar con hacha en el presupuesto provincial, dando golpes en esa serie de gastos que se invierten en un personal sobradamente excesivo; tiene que prescindir del lujo de gastarse empleados que, por dos horas escasas de trabajo, le cuestan 6.000 pesetas; tiene que dejar de satisfacer indemnizaciones que se devengan, no por necesarias sino por que están consignadas en presupuesto; tiene, en fin, que ahorrar de lo superfluo, de lo vano.

Así, de este modo procediendo, tropezará, es cierto, con resistencias, con enojos, con odios, con rencores, pero podrá darse la satisfacción de economizar cada año unos miles de duros para invertirlos en la construcción de carreteras, de caminos, de esos caminos que si los pueblos no los ven realizados de manos de la Diputación no los verán jamás, porque el Estado ya sabemos que en esta materia no hace otra cosa que desde la Gaceta jugar con ellos á los dados.

Si después de esto puede hacer más, hágalo; pero por de pronto atienda á lo que para nosotros, y creemos que para muchos, es primordial, sacar á los pueblos de la provincia de la incomunicación en que la mayor parte se encuentran, para que de esta manera no digan estos en adelante lo que desde hace unos años vienen diciendo: la Diputación tiene una oficina y un personal de Carreteras para hacerlas.... sobre el papel.

## ¡VIVA LA HUELGA!

—¿Qué haces?

—Pues empollarme esta tarifa que es una historia que hace arder el pelo. —¿La historia de Tarifa? Si es muy fácil... Verás: la defendió Guzmán el Bueno... —Si no es esa, panóli, si es la nueva tarifa, ú sease los nuevos precios, que tien que sufragar los millonarios pa disfrutar del alumbrado eléctrico. —Me alegro; que lo paguen si lo quieren Pa eso son ricos... ¿Y nosotros?

—Buenos, gracias.

—¿Es que á nosotros nos la suben también?

—Pues claro está.

—No lo comprendo.

—¿Por qué?

—Pues porque el amo de las luces ha sido toa la vida de los nuestros y no puedo creer que nos explote. —Déjate de bobadas, Desiderio.

—Si tienen que ganar los accionistas ¿qué les importa que se chinche el pueblo?

—¿Que tu no puen tener la luz eléctrica?

—Pues usas las cerillas ó el chisquero (si le tienes sellao) ó estás á oscuras, que, al fin y al cabo es el mejor remedio, porque pa ver patatas toas las noches creo que vale más quedarse ciego.

—No lo tomas á chufia. ¿Y las industrias que tien motor movido por lo eléctrico?

—Pues si lo puen pagar siguen moviéndose, y si no pueden, cesa el movimiento.

—Y se arruinan, y cierran, y se quedan muertos de hambre, en la calle, sus obreros.

—¿Y eso qué les importa á los de arriba?

—Sabes tú lo que pienso, Desiderio: Que pa estas ocasiones son las huelgas, y que si ellos nos ponen esos precios, nosotros nos unimos, nos negamos á pagarlos... y todos tan contentos.

—Todos no, porque, entonces, los pultrócratas que tien la gaita colocada en eso se arruinarán también, y me parece que pa arruinar á nadie no hay derecho.

—Pues que bajen los precios unas mijajas pa que los pueda sufragar el pueblo, y pa que ellos, en vez de ganar quince ganen diez nada más... y ¡laus el dedo!

—Tienes razón.

—¿Qué? ¿Votas por la huelga?

—Si no bajan los precios ¡ya lo creo!

TALIN

## La muerte de la Infanta

En breves líneas queremos expresar nuestro dolor sincero y profundo por la muerte inesperada de la infanta buena y caritativa.

No ha dejado Doña María Teresa tras de sí más que cariños y gratitudes. Una honda tristeza produjo la noticia de su muerte, y España entera ha compartido, con las augustas personas heridas por la desgracia, las amarguras de unos terribles, abrumadores momentos.

Para la madre, para la noble señora que va recorriendo la vida con una pesadísima cruz sobre su corazón, y que sabe el secreto de todas las angustias y de todos los sufrimientos y de todos los trances desgarradores, para Doña María Cristina no hay palabras de consuelo bastante eficaces. Inclínemonos ante ella con admiración y respeto.

Y unamos á los pésames recibidos por nuestro Monarca, por el infante D. Fernando y por toda la familia real, el nuestro, modesto pero efusivo, que brota espontáneo del fondo de nuestra alma.

CUENTO

## Sidoro y Petruca

—¡Dios mio, cómo se querían Sidoro y Petruca!

Estas palabras pronunciadas por don Tomás el «patriarca de la aldea», como le llamamos amistosamente, en el preciso momento en que mientras fuera caía el agua á raudales, y la reunión, sumida en un fastidioso silencio no ofrecía ningún interés, nos animaron un tanto, y entreviendo en ellas el prólogo de alguna historia, le rogamos nos la explicase. Accedió aquél refunfuñando de nuestra curiosidad, no sin encender antes su pipa y recrearse un rato viendo desvanecerse las espirales del

azulado humo, como para avivar, sin duda, nuestro deseo.

—Aún, tal vez, ninguno de vosotros había nacido, repuso. Era yo muy joven, tenía 20 años, descontados de los 72 que ahora tengo y sabréis los que han transcurrido desde que ocurrió lo que os voy á contar.

Oíase el insistente repiqueo del agua al chocar en los cristales... Los leños de la chimenea, chisporroteaban, iluminando sus llamas la estancia y esparciendo por ella un agradable calor. El humo de nuestros cigarros, semejant: á una vaporosa niebla, flotaba sobre nuestras cabezas...

D. Tomás continuó:

—Hacían la mejor pareja de la aldea. Los mozos envidiaban la fuerza y la robustez de él. Las mozas, la hermosura y la gracia de ella, y yo creo que todos juntos hubieran deseado imitarles; pero no era posible quererse como ellos se querían. Todas las tardes, veíaseles pasar por la carretera, cogidos de la mano, mudos, extasiados, contemplándose sonrientes, hablandose con la mirada de todo lo que con la boca no hubieran podido decirse...

—¿Para qué cansaros? Podría referiros multitud de detalles que os convencerían del amor de Sidoro y Petruca, pero no quiero abusar de la atención que me prestáis.

En efecto, por los rincones de la estancia, dormitaban cabeceando cuantos componían la reunión, excepto el cura del lugar y yo, que seguíamos con interés el relato de D. Tomás.

A nuestras protestas procurando convencerle de que nos era gratísimo escucharle, siguió una pausa que aprovechamos para encender un cigarro.

Fuera, arreciaba la lluvia. Al relumbrar un trueno, despertáronse sobresaltados, dos ó tres de los dormilonos, que viendo la atención con que oíamos la reanudada historia, se dispusieron á escuchar...

—En esto —dijo— llegó á la aldea un señor de la capital, con objeto de comprar unos terrenos, y mientras duró la estancia aquí, hospedóse en casa del alcalde. Acompañábale su hijo, un muchacho de unos 20 años, de tipo endeble, cargado de defectos, jugador y pendenciero, según se pudo apreciar después, pues quince días le bastaron al «señorito» Arturo, que así se llamaba, para ejecutar la más tremenda de las iniquidades, si bien le costó la vida.

Todos, y digo todos, porque el resto de los que formábamos la «peña», habíanse ya despertado, entreveíamos en el relato de D. Tomás, un fin misterioso, horrible. Una cierta ansiedad nos dominaba por conocerlo.

—Ignoro cómo fué, prosiguió el relataste, pero lo cierto es que entre los jóvenes de la aldea quedó en una apuesta. Arturo afirmaba que poseería á Petruca, los mozos aseguraban que no...

Convinieron en ocultárselo á Sidoro para poder desarrollar mejor la trama, y así lo hicieron.

No sé, ni he podido saber nunca, de que medios se valdría Arturo, pero pronto comenzó á susurrarse en el pueblo que Petruca, la cándida paloma, había perdido su pureza... y tanto se acentuaron las conversaciones, que llegaron á oídos de Sidoro...

Y fué en una noche como esta, en que entre la luz de un relámpago y el retumbar de un trueno, mientras el cielo lanzaba raudales de agua, se enteró por la propia Petruca que, llorando desesperada, le contó su falta, diciéndole:

—Te he querido demasiado para poder engañarte. Es verdad lo que dicen. Perdóname.

No necesitó más Sidoro para lanzarse en busca de Arturo y encontrólo en el casino, comentando burlesco su hazaña... Pudo contenerse, sin embargo, y sin ser notado, esperó que terminase, presenció el pago de la apuesta y no salió hasta que se marchó, el «señorito».

Mas ya había sido demasiado duradera su paciencia y una vez en la calle, estalló su cólera. Se lanzó sobre él, y, atezando con las manazas su cuello, apretó furiosamente, hasta que su cuerpo rebotó en el suelo...

Mojado, con las ropas en desorden, la mirada extraviada y aterrizado del crimen que acababa de cometer, huyó. ¿Hacia dónde? Ni él mismo lo sabía.

Personas hay que le vieron dirigirse corriendo al monte y precipitarse en el barranco; aquel muchachote, que era la envidia de los mozos del lugar por su fuerza y su robustez.

Dícese todavía, que en las noches de tormenta, como aquélla y como ésta, sale del fondo del barranco el infeliz Sidoro, y se pasea por las calles del pueblo, maldiciendo á Petruca, causa de su desgracia...

Calló; el fuego se había apagado; fuera llovía con más fuerza...

Nos miramos tristes y silenciosos, y nadie pensó en preguntar qué había sido de la infeliz Petruca. Nos bastaba lo contado por D. Tomás el «patriarca de la aldea», como amistosamente le llamábamos.

—Nos despedimos, y al retirarme á mi casa,

parecíame ver en cada calle, extendido, el cuerpo del «señorito», y á Sidoro, que corriendo hacia el monte se precipitaba en el abismo...

Fernando Barango Solis.

## Cartas de... Lulú

Sr. D. Guillermo S. Cardiel

(En «Tierra Hidalga»)

Señor mío: Enterado de su poco atenta del 22, que publica «Tierra Hidalga», voy á contestarle.

Es absolutamente cierto que, la noche del primer domingo de este mes, se han disparado cohetes desde un mirador de la casa que es domicilio social de Vdes., mirador que yo juraría corresponde al piso por Vdes. ocupado en dicha casa. Sin embargo, personas de todo mi crédito, me aseguran no ser Vdes. los autores del hecho, y si solo sus vecinos más próximos; lo cual, sin duda, ha motivado mi equivocación, que V. califica de intencionada, y fué, ¡pobre de mí! honradamente ingenua.

Dicho esto, podría yo terminar mi carta; pero, amigo mío, tales lindezas me dedica V. en la suya, que, dejarlas incontestadas, quizá pareciera exceso de desaprensión.

Con una impetuosidad que le honra—y que no le envidio—me pone V. en su carta como un reverendo trapo. Está muy bien. Cada cual es muy dueño de hacer eso. Y á mí no me molesta eso, créalo V. Lo molesto sería que me molestase.

No. De uno que insulta y de uno que calla, yo quiero ser éste. Es más gallardo y más cómodo. Y es más saludable, créame V. que es más saludable. La ira se sube á la cabeza, acelera la circulación, tal vez relaja los vasos... En fin, origina una serie de trastornos. Prefiero los temperamentos fríos. «El mundo pertenece á los fríos», me parece que ha escrito Maquiavelo...

Si yo fuese un alma pobre—V. perdóne la sinceridad—al día siguiente de leer su carta le habría puesto verde en un Comunicado al «Diario». Pero, no. Yo leí la carta de V. y me quedé tan tranquilo; no lo pude remediar. Una cosa, sí; una cosa en su carta me molestó un poquitín, ¡sólo un poquitín, no vaya V. á figurarse!...: la escasisima aptitud que V. presenta para el retrato. Porque ni yo me he preocupado nunca del ala de mi sombrero, ni jamás he lucido los calcetines premeditadamente, ni es minúsculo mi pañuelo, ni está teñida su punta, ni yo expongo ésta á la atención pública, ni opino que le importe á V. un ápice el que mi paso sea más ó menos rápido, como á mí me importa un ardite el que V. fume en pipa ó en lo que se le antoje. Eso son chinchorrerías.

Y paso por alto su asombrada ignorancia de lo que es el verbo *atenazar*, y toda la demás desdichada insidia con que V. pretende ofenderme.

FLORISEL (Lulú)

## Desde Madrid

No se negará ya la importancia que la huelga iniciada por los ferroviarios catalanes va adquiriendo.

Antes de ser planteada, se decía: No la segunda nadie, no tiene ambiente, la opinión está contra ellos.

Hoy se han modificado por completo dichos juicios.

Los acuerdos adoptados por la Asamblea de ferroviarios de Zaragoza, en la cual están comprendidas todas las líneas, causaron no poca contrariedad al gobierno.

No se esperaba la declaración de huelga.

Y lo peor es, que ella es un síntoma evidente para no dudar de que el paro de ferroviarios tiende á ser general en toda España.

Esta última impresión es corroborada también por las contestaciones que al manifiesto de ayer está recibiendo de los asociados el Comité Nacional de la Federación de Ferroviarios.

Algunas de esas contestaciones abogan no solo por la solidaridad con los catalanes, si que también, por la huelga general, caso no se acceda por las Compañías á las demandas de aquellos.

Las Compañías no ocultan la inmensa

gravedad del conflicto que se les ha presentado y en la cual nunca han creído.

Suponían que la huelga quedaría limitada solo a la sección del Mediodía de Cataluña, y en este caso se terminaría por indiferencia.

Como la realidad es otra, de ahí la hondísima preocupación que les asalta.

Uno de los Consejeros del Norte, nos decía hace pocos momentos:

Las peticiones de los ferroviarios suponen, solo para nuestra Compañía, un aumento de gastos de 36 millones de pesetas, cantidad respetabilísima que de acceder a ella nos traería la ruina inminente.

Nosotros, proseguía nuestro interlocutor, hacemos la siguiente proposición:

No tenemos inconveniente en entregar a nuestros empleados la explotación de las líneas que poseemos con los aumentos solicitados, y siempre y cuando, aunque administradas por ellos, no tengan un déficit de cuatro millones, perderemos lo que nos exigen.

Si el gobierno tiene interés en la solución del conflicto, más lo tenemos nosotros, pero de la manera como se ha planteado, no es posible que accedamos a lo que nos exigen.

Tendrían las Compañías que obtener un 30 por 100 más en sus ingresos para satisfacer los deseos de los huelguistas.

No se presente el término del conflicto por parte alguna.

Al contrario, se agrava cada vez más. Los términos en que está planteada lo hacen difícilísimo.

Es una situación de las complicadas de veras.

Los huelguistas siguen pacíficos.

Contribuye a este estado mucho el que el gobierno se opone resultadamente a que las compañías utilicen squirols.

Además, los huelguistas saben muy bien que con la resistencia pasiva tienen bastante, y mucho más, después de las adhesiones cada vez en aumento, a su actitud.

Hasta ahora nada se sabe de socorridos a los huelguistas.

Dicen los ferroviarios que durante ocho días pueden resistir.

Si transcurrido ese plazo no surgiere la solución, entonces se procedería al envío de ellos por el Comité Nacional de la Federación.

La huelga ha dado lugar a que el gobierno hubiese movilizado por ahora 4000 hombres de todas las Armas.

Tiene además dispuestos 6000 para salir al primer aviso.

Toda la atención de los ministros está puesta en Barcelona como si allí persiguiesen algo más que el conflicto ferroviario.

Vicente Barrio no oculta su preocupación.

Observa con dolor que el conflicto por la actitud de los asociados tiende a agravarse.

Hicó cuanto pude—ha dicho— por evitarlo.

Nadie nos negará los esfuerzos que hemos hecho en pro de la concordia.

Ya que resultaron estériles cumpliremos con nuestro deber.

A última hora conferencian Vicente Barrio y Canalejas.

El jefe del gobierno no descansa en buscar una solución.

Pero no se presente; hay que esperar, veremos mañana.

á pesar de componerse de innumerables familias, según nos dicen los sabios, son todos proscritos, cual si fueran monárquicos en la culta, progresiva y liberalísima república portuguesa, cuna tallada de todas las libertades.

No es bastante á salyarla lo delicado de su aroma, lo delicioso de su sabor; el ser complemento y condimento de toda buena cocina, y el contarse entre su familia la aristocrática trufa, de regio abolenço; ni aun los buenos oficios de algunos doctores que pretextando hacerla inofensiva la transforman en algo indefinido, por efecto de las maceraciones, cócimientos y enjuagues á que la someten, y que dan por resultado el celebrísimo plato de trufado sin trufas.

Los inciados en la Higiene dan miles de consejos, incluso el concidísimo para evitar que hagan daño los pepinos.

¡Qué sería de nosotros si examináramos el pan que comemos! Seguramente lo prohibirían también por orden de La Higiene. ¡Son tantas las plagas del campo y es tan fácil el contagio!

Si anarquía y destrucción son sinónimos, ¿qué otra cosa que anarquía son las prohibiciones ordenadas por los hijos predilectos de la señora encargada de velar por nuestra salud?

¡Excelsa Higiene! Humildemente te rogamos que prohibas á tus bráculos imiten al que elegiste para velar por Sancho Panza, cuando los azares de la vida le llevaron á regir la insula Barataria, imponiéndoles todo el peso de tu tiránica autoridad para que vean la manera de que comamos mejor y más barato; pues si á pretexto de defender nuestra salud nos matan de hambre, fengó para mí que serás desobedecida y te relegaremos á peyrlugar que el que á las epidemias destinamos.

### Las fiestas de Burgos y las corridas de toros

Sr. Director de LA VOZ DE CASTILLA

Muy señor nuestro: Con mucho gusto hemos leído los artículos que el revistero taurino de ese periódico señor Rip Rap, ha escrito en sus números 8 y 15 del corriente respecto á lo que se debe hacer para que las corridas de ferias de esta capital sean lo que antes han sido y lo que como dice muy bien, deben ser, pues de todos es sabido que las ferias se verifican sin ese atractivo y algunos otros, pero sobre todo los toros no tienen apenas importancia.

Por las razones tan palmarias que expone y teniendo en cuenta que cuando en nuestro circo se celebraban corridas con astros taurinos tales como Lagartijo, Frascuelo, Mazzantini, Guerrita y otros muchos que podríamos citar, y buenas ganaderías, se llenaba la población de forasteros, debe confeccionarse en buena forma un cartel para que no suceda lo que hace años está sucediendo, que ni parecen ferias ni viene apenas forastero alguno.

Reuerden los burgaleses los años 1880 que torearon Lagartijo y Frascuelo con toros de Bartolomé Muñoz y Duque de Veragua; 1884 que torearon Frascuelo y Angel Pastor con toros de Miura y Veragua; 1894 que torearon Guerrita y Fuentes con toros de Vicente Martínez y Benjumea, que animada se encontraba la población y qué aspecto tan bonito presentaba la plaza de toros cuando empezaba la corrida y tendrán idea de la que presentaría hoy con Bombita, Gallito, Pastor ó Cocherito y toros de Miura, Saltilló ó otra ganadería análoga.

Por todo lo expuesto debemos los comerciantes, aficionados y, mejor dicho, todos los burgaleses, contribuir cada uno con arreglo á sus fuerzas para que Burgos no sea menos que otras poblaciones respecto á ferias.

Rogamos á V. la inserción de la presente carta y quedamos suyos afmos. s. s. q. b. s. m., Bonifacio Izquierdo.—Secundino Calleja.—Francisco Arangüena.—Ruperto Ruiz.—Siguen las firmas.

Burgos 27 Septiembre 1912.

### Carta abierta

Sres. D. Bonifacio Izquierdo, D. Secundino Calleja, D. Francisco Arangüena, D. Ruperto Ruiz y demás firmantes de la anterior.

Muy señores míos: Ayer el amigo Mesa, hoy ustedes con su claro criterio, vienen á añadir un poco más de incienso á la pobre labor de este cronista. Yo agradezco en gran manera sus merecidos elogios, y me permito hacerles alguna insinuación sobre lo que se debate.

He meditado mucho sobre el particu-

lar y he sacado como consecuencia el que mientras los buenos aficionados se limiten á enviarme escritos manifestando su conformidad con lo dicho por mí, y mientras yo me limite á publicar esos escritos, ni acabaremos nunca, ni obtendremos otro resultado que perder lastimosamente el tiempo.

A estas fechas, ni el Ayuntamiento ni la Cámara de Comercio, han dicho una sola palabra, por donde se aperciba siquiera el deseo de poner remedio al mal que aqueja á las fiestas burgalesas.

Ustedes, con su reconocido prestigio dentro de sus respectivas profesiones, y la carta que han tenido la atención de enviarme, me han dado un arma poderosa contra esos detractores, que aseguran que el Comercio no es capaz de ninguna iniciativa.

No podrá decirse de ahora en adelante que el Comercio todo, ha dejado de responder al llamamiento hecho desde estas columnas en pro de Burgos. Estoy cierto, segurísimo, de que el nombre de comerciantes tan prestigiosos como los de Vdes. arrastrarán á su lado, á buen número de los demás.

Y siendo esto así, ¿no creen Vdes. llegado el momento de hacer algo práctico?

La Cámara de Comercio no ha dicho nada; sean Vdes. los que se dirijan á la Cámara, en solicitud de que ésta convoque á una reunión magna, donde puedan tratar del asunto y adoptar alguna resolución que brinde después al Ayuntamiento, para que éste, de cuya buena voluntad y deseos yo no dudo, tenga sus ofrecimientos presentes en toda ocasión, á fin de conseguir el resultado apetecido.

He ahí lo que quería manifestarles, á la par que mi gratitud por los conceptos cariñosos vertidos en mi obsequio.

Tomélo todo en cuenta, en beneficio de Burgos, y por ello les quedará siempre reconocido y á sus órdenes

RIP RAP

NOTA.—Escrita la anterior, me entero de lo propuesto al Ayuntamiento en la sesión última, por el Sr. González Miguel. Haciéndome eco de ello, felicito al distinguido edil por su iniciativa en el Municipio.

### TRIUNFO ARTÍSTICO

Le han obtenido en el Conservatorio ó Escuela Nacional de Música y Declamación, las siguientes niñas, presentadas por la profesora señorita Gúdula Martínez de la Rasilla:

Teresita Giménez Ruiz, de 10 años de edad, sobresaliente en sus tres años de solfeo.

María Gómez Guzmán, de 12 años, sobresaliente y notable en primero y segundo año de solfeo, y

Josefina Martínez de la Rasilla, de 11 años, sobresaliente en segundo y tercer año de piano. Tal calificación fué la única en las mismas asignaturas entre un notable, cinco aprobados y veintidos suspensos de 27 niñas y señoritas que, con la niña Josefina, fueron examinadas en el día 25.

Nuestra más entusiasta enhorabuena á profesora y alumnas.

### La unión de las Compañías

## Lo esperábamos

A la unión de las compañías de electricidad y á los elevados precios por ellas fijados, ha respondido una justa y unánime protesta.

A nosotros, hombres algo excépticos en las cosas del mundo, que miramos siempre á la realidad sin hacernos vanas ilusiones no nos ha sorprendido, hemos de decirlo sinceramente, la actitud, el sesgo tomado por las empresas eléctricas. Y no nos ha causado tampoco sorpresa, el que una de ellas, la llamada enfáticamente «Porvenir de Burgos»—que tantas promesas hiciera y tantas frases soltase al viento para que cayeran en los oídos crédulos de gentes sencillas—haya seguido el camino que le marcaban sus conveniencias económicas.

Porque no hay que dudar. Toda empresa, toda sociedad mercantil no se crea, ni se ha creado nunca con el sólo objeto con la sola mira de hacer feliz á un pueblo, de engrandecerle, sacrificando para conseguirlo grandes sumas. No; los que entran en una empresa mercantil, los que se adhieren á ella, más ó menos fuertemente, con capitales mayores ó menores, á lo que van es á su negocio, á su interés, á su ganancia. Eso de pensar en patriotismos, en amor á la tierra, queda reservado á las sociedades de fines altruistas, filantrópicos; en este sector moral no se mueven los que se agrupan bajo el rótulo de una empresa explotadora.

Por estas razones, nosotros teníamos ya descontado este final, verdaderamente abrumador para el pueblo de Burgos.

¡Lo esperábamos! Y si alguna vez la duda hacía vacilar nuestra creencia de que llegarían estas realidades de ahora, era debido á que teníamos la casi seguridad, así nos lo indicaban muy fuertes y repetidos rumores, de que «El Porvenir de Burgos» se había creado, se había formado á impulsos, á los golpes recios y seguros de un formidable amor propio, admirablemente servido por una enérgica voluntad.

Pero, por lo visto, el tal amor propio era débil y quebradizo. Bajo tierra ha quedado, y las novísimas tarifas de precios es la losa que ha caído encima de él para que no se levante más.

Y ahora entremos en el terreno del absurdo.

Lo primero que nos sale al paso al examinar las nuevas tarifas es un hecho desconsolador. Es de que el pobre, solo por serlo, por que gaste menos ha de pagar más caro el fluido eléctrico, es censurable en alto grado.

Bien nos parece que todos aquellos que hagan un gasto considerable de fluido tenga rebaja en el precio de la unidad, pero fuera de estos dicho precio debiera ser único y moderado, porque para establecer la escala descendente de coste del Kwh, ha sido preciso recargar los primeros lugares de ella para llegar con un precio beneficioso á los grandes consumos de fluido.

Y ocurre algo extraordinario en esas tarifas, algo que no tiene explicación, y es que vá á suceder que, en determinados casos, los que gastan más van á pagar menos.

Un ejemplo: un abonado á contador de energía consume en un mes 100 Kwh. Según la tarifa debe pagar 46 pesetas. Pues bien, otro que consuma 101 Kwh, pagará solamente 40 pesetas con 40 céntimos, es decir, gastando un Kwh más, pagará 6,60 pesetas menos. ¿Es esto lógico?

Y lo mismo, aunque no en tan grande proporción, ocurre, comparando los diferentes precios de la escala.

De manera que, en vista de tal absurdo, será preciso que los abonados, en cuanto vaya á tomarse nota de lo que marcan sus contadores, si se encuentran en cualquiera de los casos concretos dichos, enciendan todas las luces de su casa para que el contador rebase ciertos límites á fin de que se aplique á los Kwh consumidos un precio más barato.

También esos pequeños industriales resultan perjudicadísimos, en términos que no hemos de detallar, porque basta ver las tarifas para comprenderlo.

En resumen, que las compañías al fusionarse han tenido un fracaso de opinión; que no nos ha causado sorpresa la trayectoria seguida en su marcha por «El Porvenir de Burgos» que ha resultado ser una empresa mercantil más con los mismos intereses móviles de cualquiera otra; que se han hecho muchas promesas para no cumplirlas; que es una verdad enorme que nadie se sacrifica por nadie y que habrá que recurrir al aceite, al petróleo ó al gas para que no padezcan nuestros bolsillos.

Nosotros, ya lo han visto los lectores, hemos permanecido en silencio durante el proceso del arreglo, que ya es un hecho, de las compañías de electricidad.

No nos hicimos nunca ilusiones, y la realidad ha confirmado nuestros temores.

Y, ahora, ante las palmarias pruebas de una absoluta falta de consideración al público, en nombre de éste reclamamos respeto y atención á sus demandas.

Si no se le escucha, si no se le atiende, justo será que las Compañías sientan en sus Cajas, por el desfile de abonados, las consecuencias de su precipitado proceder.

Nuestras últimas palabras, ante la cuestión que se plantea por las Compañías, son para el Ayuntamiento de Burgos.

Entremos en el terreno de los hechos. El Ayuntamiento, que en diferentes ocasiones ha recogido las quejas, los cargos, que se dirigían á la Compañía de Aguas, ¿se decidirá ahora á hacerse eco del pensar unánime, á recoger también las censuras del pueblo?

Debe hacerlo, y para que todas las opiniones se contrasten, y se exterioricen todos los pareceres, y en alta voz se expongan todas las quejas, creemos que es obligación del Municipio el convocar á una reunión magna. Y allí en la Casa Consistorial, todos, ricos y pobres, bajo la presidencia y con el apoyo de su alcalde, pueden fijar líneas de conducta y hallar soluciones concretas y convenientes.

La nota culminante de la semana es la huelga de ferroviarios. Tiene esta huelga matices nuevos que para nosotros, aparte de lo sensible por los perjuicios que representa, hacen que no dejemos de verla con cierta simpatía.

La cosa parecerá un poco absurda, pero tiene su explicación.

Demuestra esta huelga un fracaso para la prensa de gran circulación, para los periódicos del trust y aun para aquellos radicales que parecen estar á medias con el Gobierno; y demuestra así bien que la gran masa ferroviaria ve con menoscabo á los directores del socialismo.

Decimos lo primero porque á la vista está la campaña que aquella prensa ha venido haciendo para que la huelga abortase, no con un fin sano sino con el de retrasarla para tiempos mejores á sus planes, para los tiempos en que mandase Maura; y afirmamos lo segundo porque pone también de manifiesto cómo los ferroviarios han hecho oídos sordos ante los consejos de los Pablos Iglesias y compañía.

El Gobierno, por otra parte, ha enseñado la oreja en este asunto de tal modo que ha dejado al descubierto sus bajos pensamientos; el Gobierno transigía con la huelga parcial, hasta pudiera decirse que le agradaba, en cuanto ella suponía el fracaso de la general; qué vendría en su día, cuando ya no gobernase.

A unos y otros, á prensa, Gobierno y directores del socialismo, han dejado mal los ferroviarios, y esto nos dice que esta huelga es menos política y más económica que otras; por eso, aun cuando nosotros no la aplaudamos, la vemos con simpatía.

El Gobierno se ha cogido los dedos, y es que no se puede jugar con pólvora.

Fuera de esto, la política general no ofrece grandes cosas.

Por aquí también tenemos huelga, la de panaderos, acerca de la cual no queremos consignar nuestro criterio por si pudiera entorpecer en algo las negociaciones pendientes entre patronos y obreros.

Otra huelga se anuncia, la de consumidores de luz eléctrica, pero dudamos que llegue á plantearse, porque de los alumnos generalnante no suele hacerse caso.

Y como todo el mundo huelga, nosotros también nos sentimos con ganas de descansar y por hoy no escribimos más.

### Pésame

Doña Matilde Sánchez de Trebol, profesora de esta Normal de Maestras y esposa de nuestro buen amigo y compañero José Trebol, acaba de experimentar la muerte de su señora madre, ocurrida en Madrid tras penosa y larga dolencia.

La nueva desgracia que affige á esta familia viene á renovar la pena, aun no mitigada, de otros dolores nacidos de la pérdida reciente de otros seres queridos.

Por eso, la expresión de nuestro pesar hacia la familia del amigo y compañero es honda y sentida.

Pídase Sal Vichy-Etat, para bebidas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, de sus envases de origen. Rehúse toda imitación.

### Sobre un indulto

Por haberse recibido con retraso no insertamos un comunicado que los reclusos de esta cárcel dirigen y en el cual solicitan «Piedad» para su situación, por medio de la gracia de indulto.

Lamentamos mucho no poder insertarle, cual fuera nuestro deseo, pero desde luego, haciéndonos eco de sus justas pretensiones las apoyamos dentro de nuestras escasas fuerzas para que, con motivo del fausto suceso que se conmemorará estos días en Cadiz, se les otorgue la gracia á que los reclusos son acreedores.

### Notas del reporter

Víctima de rápida enfermedad falleció el viernes último el mayor de Intendencia D. Teodoro Boneta, hermano político de nuestro querido amigo el laureado pintor Marceliano Santa María.

La muerte del Sr. Boneta ha sido muy sentida por las generales simpatías de que gozaba aquel en Burgos.

A su esposa, á nuestro amigo Santa María y á su familia toda, nuestro sentido pésame.

—En estos momentos se está celebrando con gran solemnidad en el Círculo Cató-

### PASATIEMPOS

Por si no eran suficientes para preocuparnos las violentas sacudidas sociales que continuamente se promueven entre el capital y el trabajo, cuyo resultado tangible no es otro que el encarecimiento de la vida, y á las que viene á agravar el desinteresado concurso de los anarquistas dispuestos al exterminio de todo lo existente, fidos, sin duda, en el aforismo que dice «muerto el perro se acabó la rabia», nos encontramos cada paso en estos tiempos con esa serie de altruistas que, deseosos de llegar á la meta de sus humanitarios ideales, en el menor tiempo posible, encaminan sus pasos por el hogar doméstico y muy especialmente en todo aquello que á la alimentación se refiere.

No há mucho tiempo, la ostra, el sabroso molusco, delicia de los aficionados á comer cosas buenas, fuente de riqueza de muchas poblaciones del litoral, base de una industria que proporcionaba trabajo á millares de personas y con ello medios de fortuna para atender á sus necesidades, fué desterrada de nuestra alimentación, porque La Higiene, por boca de sus sacerdotes los médicos, la declaró contrabandista del tifus y como tal enemiga de la salud y amante de la demografía.

Hoy toca el turno á los hongos; á la humilde seta y á toda su parentela, que,



# Epilepticos

Curaos sólo con los célebres Polvos del  
Cav. CLODOVEO CASSARINI  
DE BOLOGNA (ITALIA)

# Nerviosos!

prescriptos por los más ilustres clínicos del mundo, por la curación más eficaz y segura en las enfermedades siguientes: Epilepsia, histerismo, histero-epilepsia, corea, palpitaciones de corazón, insomnio, cretismo nervioso, incontinencia nocturna de orina, vómito incoercible, bronco-espasmo, tos, asma, zumbido de oídos, cefalalgia, hemicránea, tic doloroso, estrabismo de cualquier origen, ciática, camibré muscular intestinal, histeralgia y otras enfermedades específicas. Los polvos CASSARINI fueron premiados con la más alta recompensa en la Exposición Internacional del Congreso Médico.

PUNTOS DE VENTA EN BARCELONA: Viuda Alsina, Salvador Banús, Viladot, Vicente Ferrer, Hijo de Vidal y Rivas, Doctor Andreu, J. Uriach y C.ª, Antonio Serrano, J. Segala y J. Calmet—EN MADRID: Pérez, Martín y Compañía, Martín y Durány F. Gayoso. Referencia: J. Bartra Jaime I, 10.—BARCELONA.

**NUOVA  
LAMPARA**

con filamento  
de hilo estirado



**OSRAM**

Única Impara  
verdaderamente  
**IRROMPIBLE**

Recomendamos al público no confundir la lámpara OSRAM con muchas otras marcas de sonido parecido que pretenden ser tan buenas como la OSRAM, pero no lo son.

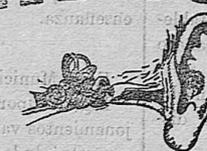
De venta en las centrales y buenos establecimientos de electricidad

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL

**León Ornstein.-Madrid.-5 Mapiana Pineda, 5.**

Maquinaria, material y accesorios para electricidad.

## NO MAS SORDOS



El milagro hecho, todos oyen!  
**El ODITON RACHEL** probado en 30 años práctica clínica, cura a toda edad, y por crónico sea el caso, la sordera y zumbidos de oídos, que privan oír. Uso fácil, sin peligro y de acción rápida al órgano auditivo, que sensibiliza y vivifica. Venden a 5 ptas. el ODITON RACHEL las boticas de España, América y Filipinas. Todos los que padezcan de sordera deben pedir al Dr. Rachel, ARENAL 1, 1.º, Madrid, prospecto explicativo, que se remite gratis.

### En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón por qué se paguen 50 Ptas por una cosa, que comprada en el sitio a propósito resulta a Ptas 30.—La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante todo lo que se fabrica en Alemania y muy especialmente los siguientes objetos.

Relojes de toda clase	
joyería y platería	
maquinas para retratar,	desde 25 Ptas.
cinematógrafos,	desde 50 Ptas.
maquinas para coser,	desde 75 Ptas.
» » escribir,	desde 100 Ptas.
bicicletas,	desde 75 Ptas.
motocicletas,	desde 300 Ptas.
automóviles,	desde 3000 Ptas.
armas de toda clase	
juegos y lentes de ultima moda	
muebles de toda clase	
confección para Señora y caballero	

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en lo por 100 que se aumentan el precio de coste mencionado.

por ejemplo: no 10000 A reloj de oro para Señora  
precio de coste Ptas 22,50  
más 10 por 100 » 2,50  
precio de venta Ptas 25,—

Se efectúan pedidos desde 25 Ptas en adelante. Facilidades de pago para personas de garantía.

En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden a precios excepcionales. Una lista mensual de tales ocasiones se manda a quien la desee.

Pidanse Ofertas, incluyendo el sello para la contestación, a la casa ARNOLD FEUER, Berlin Charlottenburg, Gervinusstr. 24.

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 Pta. en sellos de correo que al hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

**¡OJO!** Cartas para Alemania cuestan 25 cts. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas.—SE ADMITEN REPRESENTANTES SERIOS.

### Gran Fábrica de CHOCOLATES de Baldomero Quintanilla

Paloma, 24 y Sombrereria, 15.—BURGOS.

Casa montada con los últimos adelantos. Especialidad en CHOCOLATES. Grandes descuentos al por mayor.

No dejar de visitar esta casa, que es la que más ventajas ofrece.

### Valentin Marcos

Almacenes de hierros, camas y ferreteria. Único representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».

Depósitos: Calle del Mercado, 14.

### Dr. A. Garazo

jefe de la Clínica Ginecologica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ

Consulta diaria de once a una  
Calera, núm 13.

### Establecimiento de vinos y comidas

DE  
**PEDRO BRIONES**

CASA ESTABLECIDA DESDE EL AÑO 1875

Plaza del General Sanfelicidos, núm. 1.—BURGOS.

## LA HISPANO-FRANCESA

Zaragoza, 4.—MADRID

Billares de precisión.—Juegos de bolas.—Tacos.

Reparaciones a precios económicos.

Muebles de lujo Construcción garantizada

### A 16 PESETAS RELOJES GARCÍA



Espolón, 17.—BURGOS.

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía.

Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

### Servicio de carruajes

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.

Puntos de Aviso  
Lain Calvo, 16, teléfono n.º 16; Vitoria 14, taller de carruajes, teléfono n.º 24.  
Coches para viajes y paseos a precios económicos.

### Rufino Santa Olalla Gonzalo

Huerto del Rey, 2 y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor Copiadores, etc.

Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches, etc.

PRECIOS ECONÓMICOS

### Casa Importante

en simientes de horticultura, floricultura y arboricultura de todas clases y países. Grandes existencias en alfalfa y tréboles. Espartacas con corteza y descortezada. Remolacha. Calabazas alemanas de 50 kilos. Ray Grass de 1.ª Gramíneas para prados naturales y artificiales. Coliflor metropolitana, resiste las heladas, de enorme cabeza. 300 variedades en judías. 16 en maíces. Variedad sin coscuta de alfalfa de Provenza. Patatas extranjeras. Pips de sandías, melones y pepinos. 1.000 variedades en flores. Cebollas de flor de todas clases. Maíz King-Philip blanco el más productivo. Catálogos con el calendario de la siembra se remiten por 1.25 por correo en sellos.—Hortaleza, 90 y 92.—MADRID.—R. DIEZ.

## Sociedad Anglo-Ibérica

9, ARRIAZA, 9.—APARTADO DE CORREOS NÚM. 350.

MADRID

La casa más importante de España en aparatos de desinfección y saneamiento.—Aparatos Marot, Liuxweiler y Borgonsoli.—Se facilitan catálogos y presupuestos gratis.—Representaciones generales, comisiones y tránsitos.—Corresponsales en todas partes de Europa y América.

# LA VOZ DE CASTILLA

Semanario independiente

DEFENSOR EN PRIMER TÉRMINO DE LOS INTERESES DE LA LOCALIDAD Y LA PROVINCIA

Artículos de caracter social, científicos, humorísticos. Literatura. Poesía. Conferencia telefónica.

**TERCER AÑO DE PUBLICACION**

PRECIOS DE SUSCRIPCION

España	Extranjero	Anuncios
Trimestre . . . . . 1'25 ptas.	Trimestre . . . . . 2 francos	Primera plana. . . 20 cents. línea
Semestre . . . . . 2'50 "	Semestre . . . . . 3 "	Segunda " . . . 15 "
Año . . . . . 4'50 "	Año . . . . . 7'50 "	Tercera " . . . 10 "
		Cuarta " . . . 05 "

A los suscriptores y anunciantes, por un trimestre ó más, descuentos proporcionados.